

cecotec

POWER ESPRESSO 20 SQUARE PRO

Cafetera Espresso / Espresso machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Instrukcje bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	26

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamiento	30
4. Limpieza y mantenimiento	34
5. Resolución de problemas	34
6. Especificaciones técnicas	35
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	36
8. Garantía y SAT	36
9. Copyright	36

INDEX

1. Parts and components	37
2. Before use	37
3. Operation	38
4. Cleaning and maintenance	42
5. Troubleshooting	42
6. Technical specifications	43
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	44
8. Technical support and warranty	44
9. Copyright	44

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	45
2. Avant utilisation	45
3. Fonctionnement	46
4. Nettoyage et entretien	50
5. Résolution de problèmes	50
6. Spécifications techniques	51
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	52
8. Garantie et SAV	52
9. Copyright	52

INHALT

1. Teile und Komponenten	53
2. Vor dem Gebrauch	53
3. Bedienung	54
4. Reinigung und Wartung	58
5. Problembehebung	59
6. Technische Spezifikationen	60
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	61
8. Garantie und Kundendienst	61
9. Copyright	61

INDICE

1. Parti e componenti	62
2. Prima dell'uso	62
3. Funzionamento	63
4. Pulizia e manutenzione	66
5. Risoluzione dei problemi	67
6. Specifiche tecniche	68
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	69
8. Garanzia e supporto tecnico	69
9. Copyright	69

ÍNDICE

1. Peças e componentes	70
2. Antes de usar	70
3. Funcionamento	71
4. Limpeza e manutenção	74
5. Resolução de problemas	75
6. Especificações técnicas	76
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	77
8. Garantia e SAT	77
9. Copyright	77

SPIS TREŚCI


1. Części i komponenty	78
2. Przed użyciem	78
3. Funkcjonowanie	79
4. Czyszczenie i konserwacja	83
5. Rozwiązywanie problemów	83
6. Specyfikacja techniczna	84
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	85
8. Gwarancja i Serwis techniczny	85
9. Copyright	85

OBSAH

1. Části a složení	86
2. Před použitím	86
3. Fungování	87
4. Čištění a údržba	90
5. Řešení problémů	91
6. Technické specifikace	92
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	92
8. Záruka a technický servis	92
9. Copyright	92

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto.

- Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.
- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
-  Este icono significa: precaución, superficie caliente.
 - Las superficies accesibles son susceptibles de calentarse durante el uso.
- Tenga cuidado de no quemarse.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato no deben utilizarlo niños.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- **ADVERTENCIA:** la abertura de llenado no tiene que abrirse durante el uso.
- **ADVERTENCIA:** tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.
- **ADVERTENCIA:** un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.


- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua.
- Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Advertencia: si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles.
- Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Advertencia: no utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.
- Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor.
- No permita que el cable toque superficies calientes.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo.
- Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado cerca de niños.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Desconéctelo de la toma de corriente cuando acabe de utilizarlo o cuando salga de la estancia.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones.
- Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- No lave el aparato en lavavajillas.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso

del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device.


- Keep this instruction manual for future reference or new users.
- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
-  This symbol means "Caution, hot surface".
 - Accessible surfaces are likely to heat up during use.
- Be careful not to burn yourself.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance must not be used by children.
- Keep this appliance and its power cord out of their reach.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- **WARNING:** the filling opening must not be opened during operation.
- **WARNING:** take precautions to avoid spillage of liquids on the cable.

- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or nearby parts that move during use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water.
- Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- **Warning:** If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage.
- If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- **Warning:** do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable.
- Protect it from sharp edges and heat sources.
- Do not allow the cable to touch hot surfaces.
- Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it.
- Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
 - On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
 - On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
 - Outdoors or in areas with high humidity levels.
 - Do not cover the appliance during operation.
 - Never leave the device unattended during use.
- Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.
- Do not try to repair the device by yourself.
- Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly.
- Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.
- Do not wash the appliance in dishwashers.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil.

- Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
-  Cette icône signifie : attention ! Surface chaude.
 - Les surfaces accessibles peuvent atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.
- Faites attention à ne pas vous brûler !
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- **AVERTISSEMENT** : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- **Avertissement** : faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur d'électricité.
- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate

peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau.
- Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Avertissement : si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles.
- Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Avertissement : n'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.
- Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur.
- Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé à côté d'enfants.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
- dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
- sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Ne recouvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Si vous n'allez plus l'utiliser ou si vous sortez de la pièce, débranchez-le de la prise de courant.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions.

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- L'appareil ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.


- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.
- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Zugängliche Flächen können sich bei der Benutzung erwärmen.
- Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ACHTUNG: Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- WARNUNG: Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Kanal gelangen.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Hinweis: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt

- werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- **Warnung:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
 - Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.
 - Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen.
 - Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen.
 - Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
 - Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
 - Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten.
 - Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, flache und hitzebeständige Fläche.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
 - Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatte oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
 - Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.
 - Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.

- Bedecken Sie nicht das Gerät während des Betriebs.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.
- Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
- Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio.
- Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
-  Questa icona significa "attenzione, superficie calda".
- Le superfici accessibili sono suscettibili a riscaldamento durante l'uso.
- Prestare attenzione a non scottarsi.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- L'apparecchio non deve essere usato da bambini.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- ATTENZIONE: non aprire l'apertura di riempimento durante il funzionamento.
- ATTENZIONE: prendere le dovute precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sulle connessioni elettriche.
- ATTENZIONE: un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio per agli scopi descritti in questo manuale.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o parti adiacenti in movimento durante il funzionamento.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua.
- Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima


di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Attenzione: se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili.
- Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Attenzione: non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore.
- Non permettere che il cavo tocchi superfici calde.
- Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo.
- Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Sorvegliare strettamente i bambini se si usa l'apparecchio in loro prossimità.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare l'apparecchio nelle seguenti circostanze:
- Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.

- Su superfici morbide (come tappeti) o dove possa cadere durante l'uso.
- In esterno o aree con alti livelli di umidità.
- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Scollegarlo dalla presa di corrente quando non lo si utilizza o quando si esce dalla stanza.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate secondo questo manuale di istruzioni.
- Spegnerlo e scollegare l'apparecchio prima di muoverlo o pulirlo.
- L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano derivare da un uso improprio dell'apparecchio o da inadempienze di questo manuale di istruzioni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto.

- Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente!
- As superfícies acessíveis são suscetíveis ao

aquecimento durante a utilização.

- Tenha cuidado para não se queimar.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- **ATENÇÃO:** A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- **AVISO:** tome precauções para evitar o entornado de líquidos por cima das conexões elétricas.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do


- aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água.
 - Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
 - Advertência: se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
 - Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis.
 - Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
 - Advertência: não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionarem corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
 - Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação.
 - Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor.
 - Não permita que o cabo toque em superfícies quentes.
 - Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.
 - Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
 - Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar.
 - Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
 - Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho.
 - É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto de crianças.

- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o aparelho em nenhuma destas circunstâncias:
- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Não cubra o aparelho enquanto estiver a funcionar.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Desconecte-o da tomada de corrente quando acabar de o utilizar ou quando abandonar o lugar onde estiver colocado.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Para garantir o correto funcionamento do aparelho, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual de instruções.
- Desligue e desconecte o aparelho antes de o mover ou limpar.
- Não lave o aparelho na máquina da louça.
- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do aparelho ou do incumprimento deste manual de instruções.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

- Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.


- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
-  Ten symbol oznacza: Uwaga: gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Uważaj, aby się nie poparzyć.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod odpowiednim nadzorem i zostały przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- OSTRZEŻENIE: Otwór do napełniania nie musi być otwierany podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Zachowaj środki ostrożności, aby uniknąć rozlania płynu na przewód.
- OSTRZEŻENIE: niewłaściwe lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła resztkowego.
- Wytłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed wymianą akcesoriów lub znajdujących się w pobliżu części, które poruszają się podczas użytkowania.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody.
- Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Uwaga: Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od zasilania. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Ostrzeżenie: Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub ramka są uszkodzone, nie działają prawidłowo, zostały upuszczone lub uszkodzone.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego.
- Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła.
- Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni.
- Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.

- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem.
- Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.
- Ścisły nadzór jest konieczny, jeśli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
 - W lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.
 - Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
 - Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.
 - Nie zakrywaj urządzenia w trakcie jego działania.
 - Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
 - Odłącz od gniazdka elektrycznego, gdy skończysz z niego korzystać lub gdy wyjdiesz z pokoju.
 - Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
 - W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
 - Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie.
 - Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem.
 - Nie myj urządzenia w zmywarce lub pralce.
 - Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek osobiste lub ewentualne szkody, które mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

- Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nového uživatele.
- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Přístupné povrchy jsou náchylné k zahřátí během používání.
- Dávejte pozor, ať se nespálíte.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Tento spotřebič nesmí používat děti.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled a školení týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- **VAROVÁNÍ:** Plnicí otvor se během používání nemusí otevírat.
- Poznámka: Spotřebič lze skladovat ve svislé poloze, abyste ušetřili místo v kuchyni.
- **VAROVÁNÍ:** Nesprávné použití nebo nesprávné použití může ohrozit zařízení i uživatele.
- Používejte tento přístroj pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu.

- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Před výměnou příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte napájení.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě.
- Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
- **UPOZORNĚNÍ:** pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození.
- Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Varování: Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo rám poškozen nebo pokud nefunguje správně, upadl nebo je poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel.
- Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla.
- Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů.
- Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu, pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním.
- Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

- Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teple.
- Nepoužívejte přístroj za následujících podmínek:
- V nebo nad elektrickými nebo plynovými troubami, horkými troubami anebo v blízkosti ohně.
- Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje.
- Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.
- Během fungování přístroj nepřikrývejte.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Odpojte ho od elektrické energie, když skončíte s jeho používáním nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.
- V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití.
- Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním anebo před čištěním.
- Nečistěte přístroj v myčce.
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Tubo para vapor
- B. Depósito de agua
- C. Selector de modos
- D. Tapa del depósito
- E. Bandeja de aguas residuales
- F. Brazo portafiltros
- G. Panel de control
- H. Placa caliente tazas

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

1. Cafetera
2. Brazo portafiltros
3. Filtro café simple
4. Filtro café doble
5. Cuchara prensadora
6. Pin limpiador
7. Bomba manual de agua

3. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Botón encendido/apagado

Función de encender y apagar el dispositivo.

Tecla de función para café simple

Pulse el botón "café simple", la luz parpadea lentamente, la cafetera empezará a preparar café y se detendrá automáticamente después de la preparación.

Tecla de función de taza doble

Pulse el botón de "café doble", la luz parpadea lentamente, la cafetera empezará a preparar café y se detendrá automáticamente después de la preparación.

Selector de modos

Indicador de agua caliente

Gire el selector hacia ese icono para preparar agua caliente. La lámpara parpadea rápidamente al preparar agua caliente.

Indicador de vapor

Gire el selector hacia ese icono para preparar vapor. La lámpara parpadea rápidamente cuando se hace vapor.

Indicador de función café

Gire el selector hacia ese icono para preparar café, después en el panel de control podrá seleccionar si desea café simple o doble.

Preparación antes de la puesta en marcha

- Coloque el selector 


Levante la tapa del depósito de agua

- Introduzca agua en el depósito hasta la línea de MAX, utilice solo agua purificada para reducir las incidencias y a temperatura ambiente. Vuelva a colocar la tapa del depósito de agua.


- Enchufe el dispositivo a la corriente alimentación correspondiente y pulse el botón de encendido/apagado.
- Cada indicador de función parpadea y la máquina se calienta, todos los indicadores se encienden tras el precalentamiento.
- Coja el brazo portafiltros y coloque el filtro de café simple o doble según su elección. Para la colocación del filtro tenga en cuenta que este lleva una pequeña salida que deberá encajar en el hueco del portafiltros.
- Introduzca el café molido en el filtro con ayuda de la cuchara/prensador después con la parte trasera de la cuchara presione el café en el filtro sin que este supere la línea de MAX ya que el portafiltros no podrá cerrar correctamente.
- Coloque el brazo portafiltros alineado con la posición "Unlock" (Abierto) (Fig. 2) que aparece en el difusor de café y gire el brazo hacia la derecha hacia la posición de "Lock" (Cerrado) (Fig. 2) .
- Coloque la taza encima de la bandeja de aguas residuales (asegúrese de que hay más de 150 ml de agua pura en el depósito de agua para no interrumpir el café en mitad del proceso).
- Pulse el botón de la cantidad de café deseada (simple o doble) hasta que finalice la preparación.
- Al pulsar el botón, la luz del botón parpadeará durante la realización del café. Al finalizar el proceso el dispositivo parpadeará 2 veces.

Nota: tenga en cuenta que tardará unos segundos en realizar café debido al calentamiento previo.

Preparación de la leche (Vapor)

- Vierta al menos de 50 ml de leche entera y fría en la taza.
- Coloque la taza de leche en el tubo de vapor, asegurándose de que el tubo de vapor esté sumergido en la leche.
- Gire el selector hacia el icono de vapor  , en este momento, el indicador luminoso de vapor parpadea rápidamente y la máquina entra en el modo de vapor. Al principio, habrá que esperar cierto tiempo a que la máquina se caliente. Este suceso es normal. Tras el calentamiento, el vapor expulsará automáticamente la leche espumosa.

Nota: antes de expulsar vapor el dispositivo suele expulsar un poco de agua, esto es completamente normal porque es el agua residual del conducto.

- Después de terminar este proceso gire el selector hacia el icono de café  , para pausar el proceso.

Nota: después de 120 segundos de soplado continuo de vapor, si el mando giratorio no vuelve a la posición de café, dejará de soplar vapor automáticamente. Es necesario volver a girar el rotor a la posición de café y, a continuación, girarlo a la posición de vapor para que vuelva a salir vapor.



Recordatorio: dado que la máquina acaba de terminar de hacer vapor, el cuerpo de calentamiento dentro de la máquina se encuentra a alta temperatura para garantizar el

ESPAÑOL

efecto y el sabor del café, por favor, no inicie el modo de café inmediatamente para preparar el café. Si desea utilizar agua caliente después del uso del vapor al principio del proceso este puede expulsar algo de vapor.

Nota: es muy importante después de cada uso del vaporizador limpiar el mismo, para ello generaremos vapor otra vez en un vaso de agua. Después con mucho cuidado debido a la alta temperatura retiraremos el protector del vaporizador y limpiaremos con un paño húmedo el conducto interno por donde sale el vapor.

Preparación de agua caliente

- Coloca la taza en el tubo de vapor
- Gire el selector hacia el icono de agua caliente , en ese momento, el indicador de agua caliente parpadea y la máquina entra en el modo de agua caliente y empieza a producir agua caliente
- Después de terminar este proceso gire el selector hacia el icono de café , para pausar el proceso. (asegúrese de que hay más de 150 ml de agua purificada en el tanque).

Nota: hacer agua caliente continuamente durante 120 segundos. Si el mando giratorio no vuelve a la posición de café, dejará automáticamente de producir agua caliente. Es necesario volver a girar a la posición de café y, a continuación, girar a la posición de agua caliente para volver a poner en marcha el agua caliente

Modo ahorro de energía

1. La máquina viene con modo de ahorro de energía.
2. La máquina se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos y se mostrarán todos los indicadores de función.
3. Cuando la máquina esté apagada, vuelva a pulsar la tecla de encendido y reinicie la máquina.

Configuración del modo de ahorro de energía

- Al mismo tiempo, mantenga pulsados los botones de café simple y café doble, enchufe la fuente de alimentación y se encenderá la tecla de encendido y apagado.
- Pulse la tecla de café simple, la luz del botón de café simple se apagará y el modo de ahorro de energía se cancelará.
- Pulse la tecla de café simple, la luz del botón de café simple se encenderá y el modo de ahorro de energía está activado.

Modo de descalcificación

1. Coloque una taza en la salida de agua delante de la máquina.
2. Ponga una cantidad adecuada de descalcificador en el depósito de agua según la proporción estipulada por el fabricante.

3. Mantenga pulsado el botón de café simple al mismo tiempo y enchufe la fuente de alimentación.
4. Cuando las luces del botón de encendido y del botón de café simple estén encendidas, pulse el botón de café simple para iniciar la función de descalcificación. El dispositivo se pausará cuando se quede sin agua.
5. Repita el proceso desde el punto 2 pero en este caso coloque solo agua purificada para limpiar los conductos internos antes de volver a hacer cafés.

Pulse el botón de café simple para parar el proceso si así lo desea.

Nota: es importante realizar descalcificaciones periódicas cada dos meses para reducir las incidencias causadas por la acumulación de restos minerales en los conductos.

Programación cantidad de café

El tiempo de funcionamiento de cada café se puede modificar y guardar para futuros cafés con el siguiente proceso:

1. Coloque una taza en la salida de agua delante de la máquina.
2. Con el selector en el café y las 3 luces del panel de control encendidas, mantenga pulsada la tecla de café simple o café doble según el que desee modificar y la máquina empezará a funcionar. La máquina comienza a preparar café. Cuando haya transcurrido el tiempo de infusión deseado, suelte el botón. El tiempo se queda guardado para futuros cafés. El tiempo mínimo y máximo regulable son de 10 a 90 segundos en ambos modos de café.


Restablecer la configuración de fábrica

Mantenga pulsado el botón de doble taza, enchufe la fuente de alimentación y el botón de encendido y el botón de doble café y el panel de control parpadeará dos veces para indicar que restablece la configuración de fábrica.

Procedimiento tras paro por falta de agua en el depósito

Situación 1: En el proceso de elaboración del café, debido a la falta de agua en el depósito de agua y a la adición de agua de nuevo, se produce la entrada de aire en el recorrido interno del agua, lo que provoca que no salga agua en el proceso de elaboración del café.

Proceso para seguir:

Gire el selector hacia el icono , asegúrese de que ha rellenado el depósito de agua y haya colocado un taza debajo del tubo de vapor.

Situación 2: Cuando la máquina nueva se utiliza por primera vez, o no se utiliza durante mucho tiempo, el secado interno de la bomba de agua hace que la máquina no descargue agua.

Proceso para seguir:

ESPAÑOL

- Gire la llave giratoria hasta III .
- Inserte la bomba de aire en el orificio de entrada de agua del depósito de agua, a continuación, añada la cantidad de agua adecuada. (Fig. 3)
- Bombeo agua en la máquina con la bomba de agua. (Fig. 4)

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No sumerja la cafetera en agua.
2. Antes de limpiar la máquina, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación.
3. No utilice detergentes fuertes, objetos afilados, cepillos ni otros objetos para limpiar la cafetera.
4. Limpie el producto con un paño suave húmedo.
5. Limpie los filtros con agua y un paño para eliminar los restos de café que hayan podido quedar adheridos.
6. Limpie el vaporizador después de cada uso.
7. Descalcifique toda la cafetera tras dos meses de uso.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Avería	Posibles causas	Solución
La luz indicadora no funciona.	<ol style="list-style-type: none">1. La fuente de alimentación no está conectada.2. La función no está pulsada.	<ol style="list-style-type: none">1. Compruebe si el conector de alimentación está bien enchufado.2. La tecla del interruptor no está pulsada,3. Asegúrese de que la fuente de alimentación está bien enchufada y de que está correctamente adaptada. Si este fenómeno persiste, contacte con el Servicio Técnico de Cecotec.

<p>No hay café o gotea demasiado despacio.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay agua en el depósito de agua 2. El café molido utilizado está demasiado prensado o es demasiado fino. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Añada agua al depósito 2. Use un café molido más grueso y/o no preñe tan fuerte.
<p>Fugas o filtraciones de agua.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito de agua gotea 2. El recipiente de preparación con asa tiene fugas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el depósito de agua está instalado en su lugar o dañado. 2. El café molido del recipiente de preparación con asa no está bien prensado. 3. El café molido es muy fino y no permite el paso.
<p>La máquina no puede funcionar normalmente, todos los indicadores están encendidas, pero no se encienden al pulsarlas.</p>	<p>La fuente de alimentación no está conectada</p>	<p>Compruebe si la toma de corriente está bien enchufada. Si este fenómeno persiste, contacte con el Servicio Técnico de Cecotec.</p>
<p>El depósito se ha quedado sin agua y al querer volver a hacer otro café este no sale y hace un ruido metálico de vibración.</p>	<p>El dispositivo se ha quedado sin agua en el circuito de tuberías.</p>	<p>Seguir el procedimiento explicado en el apartado "Procedimiento tras paro por falta de agua en el depósito."</p>

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 01983

Producto: Power Espresso 20 Square Pro

Potencia: 1450 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Steam tube
- B. Water tank
- C. Mode Selection icon
- D. Tank cover
- E. Waste-water tray
- F. Portafilter
- G. Control panel
- H. Cup warmer plate

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

1. Coffee machine
2. Portafilter
3. Simple coffee filter
4. Double coffee filter
5. Pressing spoon
6. Cleaning pin
7. Hand water pump

3. OPERATION

Control panel

 **On/off button**

Turn the device on and off.


 **Single coffee function button**

Press the "single coffee" button, the light flashes slowly, the coffee machine will start brewing coffee and will automatically stop after preparation.


 **Double cup function button**

Press the "double coffee" button, the light flashes slowly, the coffee machine will start brewing coffee and will automatically stop after preparation.

Mode selector

 **Hot water indicator**

Turn the selector towards this icon to prepare hot water. The light blinks fast when hot water is being prepared.


 **Steam indicator**

Turn the selector towards this icon to prepare steam. The light blinks fast when steaming

 **Coffee function indicator**

Turn the selector towards this icon to prepare coffee. Then, on the control panel, you can select whether you want single or double coffee.

Preparation before start-up

- Place the selector 

Open the water tank cover.


- Introduce water into the tank up to the MAX line. Only use purified water to reduce incidences and at room temperature. Put the tank cover back on.
- Plug the device into the corresponding power supply and press the on/off button.
- Each function indicator flashes and the machine heats up. All indicators light up after

preheating.


- Take the portafilter and insert the single or double coffee filter according to your choice. When fitting the filter, please note that the filter has a small outlet which must fit into the filter holder recess.
- Insert the ground coffee into the filter with the help of the spoon/presser, then press the coffee into the filter with the back of the spoon without letting it exceed the MAX line; otherwise the filter holder will not be able to close properly.
- Position the portafilter in line with the "Unlock" position (Fig. 2) shown on the coffee diffuser and turn the portafilter clockwise to the "Lock" position (Fig. 2).
- Place the cup on top of the waste-water tray (make sure that there is more than 150 ml of pure water in the water tank so that the coffee is not interrupted in the middle of the process).
- Press the button for the desired amount of coffee (single or double) until brewing is complete.
- When the button is pressed, the light in the button flashes while the coffee is being made. At the end of the process the light will flash twice.

Note: please note that it will take a few seconds for coffee to brew due to preheating.

Milk preparation (Steam)

- Pour at least 50 ml of cold whole milk into the cup.
- Place the cup of milk in the steam pipe, making sure that the steam pipe is submerged in the milk.
- Turn the selector towards the steam icon , at this point, the steam indicator light flashes rapidly and the machine enters steam mode. At the beginning, it will be necessary to wait for some time for the machine to warm up. This is normal. After heating, the steam will automatically expel the frothy milk.

Note: before releasing steam, the device usually releases a little water, this is completely normal because it is the residual water in the duct.

- After finishing this process, turn the selector until the coffee icon , to pause the process.

Note: after 120 seconds of continuous steam blowing, if the rotary knob does not return to the coffee position, it will automatically stop blowing steam. It is necessary to turn the rotor back to the coffee position and then turn it to the steam position so that steam is released again.




Reminder: as the machine has just finished steaming, the heating body inside the machine is at high temperature to ensure the effect and taste of coffee, please, do not start the coffee mode immediately to brew coffee. If you wish to use hot water after using steam at the beginning of the process, some steam may be expelled.

Note: it is very important to clean the vaporiser after each use, by generating steam again in a glass of water. Then, very carefully due to the high temperature, remove the protector from the vaporiser and clean with a damp cloth the internal duct through which the steam comes

ENGLISH

out.

Hot water preparation

- Place the cup in the steam pipe 
- Turn the selector until the hot water icon  , in that moment, the hot water indicator flashes, and the machine enters the hot water mode and starts producing hot water.
- After finishing this process, turn the selector until the coffee icon  , to pause the process (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).

Note: make hot water continuously for 120 seconds. If the rotary knob does not return to the coffee position, it will automatically stop producing hot water. It is necessary to turn back to the coffee position and then turn to the hot water position to restart the hot water.

Energy saving mode

1. The machine has an energy saving mode.
2. The machine will automatically switch off after 15 minutes and all function indicators will be displayed.
3. When the machine is off, press the power button again and restart the machine.

Setting the energy saving mode

- At the same time, press and hold the single and double coffee buttons, plug in the power supply and the on/off button will light up.
- Press the single coffee key, the light of the single coffee button will go out and the power-saving mode will be cancelled.
- Press the single coffee key, the light of the single coffee button will turn on and the power-saving mode will be activated.

Descaling mode

1. Place a cup in the water outlet in front of the machine.
2. Put an adequate amount of descaler in the water tank according to the proportion stipulated by the manufacturer.
3. Press and hold down the single coffee button at the same time and plug in the power supply.
4. When the lights on the power button and the single coffee button are on, press the single coffee button to start the descaling function. The device will stop when it runs out of water.
5. Repeat the process from point 2, but in this case put only purified water to clean the internal ducts before making coffee again.

Press the single coffee button to stop the process if desired.

Note: it is important to perform periodic descaling every two months to reduce incidences caused by the accumulation of mineral debris in the ducts.

Coffee quantity programming

The operating time of each coffee can be changed and saved for future coffees with the following process:

1. Place a cup in the water outlet in front of the machine.
2. With the selector on the coffee and the 3 lights on the control panel lit, press and hold the single or double coffee button depending on which you want to change and the machine will start to operate. The machine starts preparing coffee. When the desired infusion time has elapsed, release the button. The time is saved for future coffees. The adjustable minimum and maximum times are 10 to 90 seconds in both coffee modes.



Resetting to factory settings

Press and hold the double cup button, plug in the power supply and power button and the double coffee button and the control panel will flash twice to indicate that it is resetting to factory settings.

Procedure after shutdown due to lack of water in the tank



Situation 1: In the coffee brewing process, due to the lack of water in the water tank and the addition of water again, air enters the internal water path, causing no water to come out in the coffee brewing process.

Process to continue:

Turn the selector to the icon  , make sure you have filled the water tank and placed a cup under the steam pipe.

Situation 2: When the new machine is used for the first time, or is not used for a long time, the internal drying of the water pump causes the machine not to discharge water.

Process to continue:

- Turn the rotating key until  
- Insert the air pump into the water inlet hole of the water tank, then add the appropriate amount of water. (Fig. 3).
- Pump water into the machine with the water pump. (Fig. 4)

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Do not immerse the machine in water.
2. Before cleaning the machine, be sure to unplug the power cord.
3. Do not use strong detergents, sharp objects, brushes or other objects to clean the machine.
4. Clean with a soft, dampened cloth.
5. Clean the filters with water and a cloth to remove any coffee residue that may have adhered to them.
6. Disassemble and clean the steamer after each use.
7. Descale the entire machine after two months of use.

5. TROUBLESHOOTING

Fault	Possible causes	Solution
The indicator light does not work.	<ol style="list-style-type: none"> 3. The power supply is not connected. 4. The function is not pressed. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Check if the power supply is connected properly. 5. The switch button is not pressed, 6. Make sure that the power supply is properly plugged in and correctly matched. If the problem remains, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
No coffee or coffee drips too slowly.	<ol style="list-style-type: none"> 3. No water in the water tank. 4. The coffee is too finely ground or too fine. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Add water to tank. 4. Use a coarser ground coffee and/or do not press as hard.

<p>Water leaks or seepage.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 3. The water tank leaks 4. Brewing container with handle is leaking 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Check if the water tank is installed in place or damaged. 5. The ground coffee in the brewing container with handle is not pressed properly. 6. The ground coffee is very fine and does not allow passage.
<p>The machine cannot operate normally, all displays are on, but do not light up when pressed.</p>	<p>The power supply is not connected</p>	<p>Check if the socket is properly plugged in. If the problem remains, contact the official Technical Support Service of Cecotec.</p>
<p>The tank has run out of water and when I try to make another coffee it does not come out and makes a metallic rattling noise.</p>	<p>The device has run out of water in the pipe circuit.</p>	<p>Follow the procedure explained in the section "Procedure after shutdown due to lack of water in the tank".</p>

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 01983

Product: Power Espresso 20 Square Pro

Power: 1450 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Buse vapeur
- B. Réservoir d'eau
- C. Sélecteur des modes
- D. Couvercle du réservoir
- E. Plateau d'égouttage
- F. Bras porte-filtres
- G. Panneau de contrôle
- H. Plateau réchauffe-tasses

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

1. Machine à café
2. Bras porte-filtres
3. Filtre à café simple
4. Filtre à café double
5. Cuillère avec presse
6. Aiguille de nettoyage
7. Pompe à eau manuelle

3. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle



Bouton de connexion/déconnexion

Pour éteindre ou allumer la machine.



Bouton Café simple

Appuyez sur le bouton Café simple, la lumière clignotera lentement, la machine à café commencera à préparer le café et s'arrêtera automatiquement après la préparation.



Bouton Café double

Appuyez sur le bouton Café double, la lumière clignotera lentement, la machine à café commencera à préparer le café et s'arrêtera automatiquement après la préparation.

Sélecteur des modes



Indicateur d'eau chaude

Tournez le sélecteur vers cette icône pour chauffer l'eau. Le témoin clignotera rapidement lorsque de l'eau chaude est en cours de préparation.



Indicateur de vapeur


Tournez le sélecteur vers cette icône pour obtenir de la vapeur. Le témoin clignote rapidement lors de la production de vapeur.



Indicateur de café

Tournez le sélecteur vers cette icône pour préparer le café, puis sur le panneau de contrôle, vous pouvez choisir si vous souhaitez un café simple ou un café double.

Préparation avant de préparer un café


- Placez le sélecteur sur .
- Soulevez le couvercle du réservoir d'eau.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX, utilisez uniquement de l'eau potable et à température ambiante. Placez de nouveau le couvercle du réservoir d'eau.
- Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique correspondante et appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion.
- Chaque indicateur de fonction clignote et la machine chauffe, tous les indicateurs

s'allument après le préchauffage.


- Prenez le bras porte-filtre et insérez le filtre à café simple ou à café double selon votre choix. Lorsque vous placez le filtre, veuillez noter qu'il est doté d'une petite sortie qui doit s'insérer dans le logement du porte-filtre.
- Insérez le café moulu dans le filtre à l'aide de la cuillère avec presse, puis pressez le café dans le filtre avec le dos de la cuillère sans dépasser le repère MAX, sinon le porte-filtre ne pourra pas être correctement fermé.
- Placez le bras du filtre dans la position « Unlock » (déverrouillé) (Img. 2) indiquée sur le distributeur de café et tournez le bras dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Lock » (verrouillé) (Img. 2).
- Placez la tasse sur le plateau d'égouttage (assurez-vous qu'il reste plus de 150 ml d'eau potable dans le réservoir d'eau afin que la préparation du café ne soit pas interrompue pendant le processus).
- Appuyez sur le bouton pour préparer la quantité de café souhaitée (simple ou double) jusqu'à ce que la préparation soit terminée.
- Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin lumineux du bouton clignotera pendant la préparation du café. À la fin du processus, le témoin clignotera deux fois.

Note : la préparation du café prendra quelques secondes en raison du préchauffage.

Mousser le lait (Vapeur)

- Versez au moins 50 ml de lait entier froid dans la tasse.
- Placez la tasse de lait dans la buse vapeur, en veillant à ce que la buse vapeur soit immergé dans le lait.
- Tournez le sélecteur vers l'icône de la vapeur , le témoin lumineux de l'icône de la vapeur clignotera rapidement et l'appareil entrera en mode Vapeur. Au début, il faut attendre un certain temps pour que la machine à café préchauffe. Ceci est normal. Après le préchauffage, la vapeur fera mousser le lait.

Note : avant de produire de la vapeur, l'appareil libère généralement un peu d'eau, ce qui est tout à fait normal puisqu'il s'agit de l'eau résiduelle dans le conduit.

- Une fois ce processus terminé, tournez le sélecteur sur l'icône du café  pour interrompre le processus.

Note : si le sélecteur ne revient pas sur la position du café, après 120 secondes d'émission continue de vapeur, l'appareil arrêtera automatiquement d'émettre de la vapeur. Il est nécessaire de remettre le sélecteur sur la position du café et de le tourner ensuite sur la position de la vapeur pour que la vapeur soit à nouveau émise.



Note : comme la machine à café vient d'émettre de la vapeur, la machine est à haute température pour garantir l'effet et le goût du café, veuillez ne pas démarrer le mode Café immédiatement pour préparer le café. Si vous souhaitez préparer de l'eau chaude après avoir utilisé la fonction vapeur au début du processus, il est possible que de la vapeur soit émise.

Note : il est très important de nettoyer la buse vapeur après chaque utilisation, en générant à nouveau de la vapeur dans un verre d'eau. Ensuite, avec précaution en raison de la

FRANÇAIS

température élevée, retirez la protection de la buse vapeur et nettoyez le conduit de vapeur interne avec un chiffon humide.

Préparer de l'eau chaude

- Placez la tasse dans la buse vapeur.
- Tournez le sélecteur sur l'icône de l'eau chaude , l'indicateur d'eau chaude clignotera et la machine entrera en mode Eau chaude et commencera à produire de l'eau chaude.
- Une fois ce processus terminé, tournez le sélecteur sur l'icône du café  pour interrompre le processus (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau potable dans le réservoir).

Note : préparez de l'eau chaude en continu pendant 120 secondes. Si le sélecteur ne revient pas sur la position du café, la production d'eau chaude s'arrêtera automatiquement. Il est nécessaire de remettre le sélecteur sur la position du Café puis sur la position Eau chaude pour réactiver l'eau chaude.

Mode Économie d'énergie

1. L'appareil est doté du mode d'économie d'énergie.
2. La machine s'éteindra automatiquement au bout de 15 minutes et tous les indicateurs de fonction s'afficheront.
3. Lorsque la machine est éteinte, appuyez à nouveau sur le bouton de connexion et redémarrez la machine.

Réglage du mode d'économie d'énergie

- En même temps, maintenez appuyés les boutons de Café simple et Café double et le bouton de connexion/déconnexion s'allumera.
- Appuyez sur le bouton de Café simple, la lumière du bouton de Café simple s'éteindra et le mode d'économie d'énergie sera annulé.
- Appuyez sur le bouton de Café simple, la lumière du bouton de Café simple s'allumera et le mode d'économie d'énergie sera activé.

Mode Détartrage

1. Placez une tasse dans la sortie d'eau à l'avant de la machine.
2. Versez une quantité suffisante de détartrant dans le réservoir d'eau en respectant les proportions prescrites par le fabricant.
3. Maintenez appuyé le bouton de Café simple et branchez la machine.
4. Lorsque les témoins du bouton de connexion et du bouton de Café simple sont allumés, appuyez sur le bouton de Café simple pour lancer la fonction de détartrage. L'appareil s'éteindra automatiquement lorsque le réservoir n'ait plus d'eau.
5. Répétez le processus à partir du point 2, mais dans ce cas, utilisez uniquement de l'eau

potable pour nettoyer les conduits internes avant de préparer à nouveau des cafés. Appuyez sur le bouton Café simple pour arrêter le processus si vous le souhaitez. Note : il est important d'effectuer un détartrage périodique tous les deux mois afin de réduire les incidences dues à l'accumulation de dépôts minéraux dans les conduits.

Programmation de la quantité de café

La durée de fonctionnement pour chaque café peut être modifiée et sauvegardée pour les cafés suivants en procédant comme suit :

1. Placez une tasse dans la sortie d'eau à l'avant de la machine.
2. Lorsque le sélecteur est sur l'icône du café et que les 3 indicateurs du panneau de contrôle sont allumés, maintenez appuyé le bouton Café simple ou double, selon ce que vous voulez modifier, et la machine commencera à fonctionner. La machine commencera à préparer le café. Lorsque le temps souhaité s'est écoulé, relâchez le bouton. La durée est conservée pour les prochains cafés. Les temps minimum et maximum réglables sont de 10 à 90 secondes dans les deux modes de café.




Rétablir la configuration d'usine

Branchez la machine, maintenez appuyé le bouton des deux tasses, le bouton de connexion et le bouton de Café double, le panneau de contrôle clignotera deux fois pour indiquer qu'il est en train de réinitialiser les paramètres d'usine.

Procédure après un arrêt dû à un manque d'eau dans le réservoir




Situation 1 : Lors de la préparation du café, en raison du manque d'eau dans le réservoir et de l'ajout d'eau, de l'air pénètre dans le circuit d'eau interne, ce qui fait qu'il n'y a pas d'eau qui sort lors de la préparation du café.

Processus à suivre :

Tournez le sélecteur sur l'icône    , assurez-vous d'avoir rempli le réservoir d'eau et placez une tasse sous la buse vapeur.

Situation 2 : Lorsque la machine est utilisée pour la première fois ou n'est pas utilisée pendant une longue période, le séchage interne de la pompe à eau fait que la machine n'évacue pas l'eau.

Processus à suivre :

- Tourner le sélecteur sur    .
- Insérez la pompe à air dans l'orifice d'entrée du réservoir d'eau, puis ajoutez la quantité d'eau appropriée. (Img. 3)
- Pompez l'eau dans la machine à l'aide de la pompe à eau. (Img. 4)

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Ne plongez pas la machine dans l'eau.
2. Avant de nettoyer la machine, veillez à débrancher le câble d'alimentation.
3. N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants, d'objets pointus, de brosses ou d'autres objets pour nettoyer la machine à café.
4. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide.
5. Nettoyez les filtres avec de l'eau et un chiffon pour enlever tout résidu de café qui pourrait y avoir collé.
6. Nettoyez la buse vapeur après chaque utilisation.
7. Détartrez la machine à café après deux mois d'utilisation.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Panne	Possibles causes	Solution
Le témoin lumineux ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none">5. L'alimentation électrique n'est pas connectée correctement.6. La fonction n'est pas activée.	<ol style="list-style-type: none">7. Vérifiez si l'alimentation électrique est correctement connectée.8. Le bouton de connexion n'a pas été appuyé.9. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée et qu'elle correspond à la prise. Si ce problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
Pas de café ou le café sort trop lentement.	<ol style="list-style-type: none">5. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.6. Le café moulu utilisé est trop pressé ou trop fin.	<ol style="list-style-type: none">5. Ajoutez de l'eau dans le réservoir6. Utilisez un café moulu plus grossier et/ou ne pressez pas aussi fort.

Fuites d'eau ou infiltrations.	<p>5. Le réservoir d'eau égoutte.</p> <p>6. Le bras fuit.</p>	<p>7. Vérifiez si le réservoir d'eau est installé à sa place ou s'il est endommagé.</p> <p>8. Le café moulu dans le bras n'est pas pressé correctement.</p> <p>9. Le café moulu est très fin et ne permet pas le passage.</p>
La machine ne peut pas fonctionner normalement, tous les indicateurs sont allumés, mais ne s'allument pas lorsque vous appuyez dessus.	L'alimentation électrique n'est pas connectée correctement.	Vérifiez que la fiche est correctement branchée. Si ce problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
Le réservoir n'a plus d'eau et lorsque vous essayez de préparer un autre café, celui-ci ne sort pas et fait un bruit métallique.	L'appareil n'a plus d'eau dans le circuit du conduit.	Suivez le processus expliqué dans la section « Procédure après un arrêt dû à un manque d'eau dans le réservoir ».

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 01983

Produit : Power Espresso 20 Square Pro

Puissance : 1450 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Dampfrohr
- B. Wasserbehälter
- C. Moduswahlschalter
- D. Deckel des Behälters
- E. Schmutzwasserwanne
- F. Filterhalterarm
- G. Bedienfeld
- H. Warmhalteplatte für Tassen

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

1. Kaffeemaschine
2. Siebträger
3. Einfacher Kaffeefilter
4. Doppelter Kaffeefilter
5. Presslöffel
6. Reinigungsdorn
7. Wasserhandpumpe

3. BEDIENUNG

Bedienfeld



Ein/Aus-Taste

Ein- und Ausschaltfunktion.



Einzelne Kaffeefunktionstaste

Drücken Sie die Taste „Einfacher Kaffee“, das Lämpchen blinkt langsam, das Gerät beginnt mit der Kaffe Zubereitung und schaltet sich nach dem Brühen automatisch ab.



Funktionstaste für Doppeltassen

Drücken Sie die Taste „Doppelter Kaffee“, die Lampe blinkt langsam, das Gerät beginnt mit der Kaffe Zubereitung und stoppt automatisch nach dem Brühen.

Moduswahlschalter



Heißwasseranzeige

Drehen Sie den Wähler in Richtung dieses Symbols, um heißes Wasser zuzubereiten. Die Lampe blinkt schnell, wenn heißes Wasser zubereitet wird.



Dampfindikator

Drehen Sie den Wählschalter in Richtung dieses Symbols, um Dampf zuzubereiten. Lampe flackert schnell beim Dampfen



Anzeige der Kaffeefunktion

Drehen Sie den Wähler in Richtung dieses Symbols, um Kaffee zu brühen, und wählen Sie dann auf dem Bedienfeld, ob Sie einfachen oder doppelten Kaffee möchten.

Vorbereitung vor der Inbetriebnahme

- Den Selektor einstellen 


Heben Sie den Wassertankdeckel an

- Füllen Sie Wasser bis zur MAX-Linie in den Tank, verwenden Sie nur gereinigtes Wasser, um die Inzidenz zu reduzieren, und bei Raumtemperatur. Bringen Sie den Wassertankdeckel wieder an.


- Schließen Sie das Gerät an das entsprechende Netzteil an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
- Jede Funktionsanzeige blinkt und das Gerät heizt auf, nach dem Vorheizen leuchten alle Anzeigen auf.
- Nehmen Sie den Filterhalterarm und setzen Sie den einfachen oder doppelten Kaffeefilter nach Ihrer Wahl ein. Beim Einbau des Filters ist zu beachten, dass der Filter einen kleinen Auslass hat, der in die Aussparung des Filterhalters passen muss.
- Geben Sie den gemahlene Kaffee mit Hilfe des Löffels/Pressers in den Filter und drücken Sie den Kaffee mit der Rückseite des Löffels in den Filter, ohne ihn über die MAX-Linie hinausgehen zu lassen, da der Filterhalter sonst nicht richtig schließen kann.
- Bringen Sie den Filterarm in die Position „Entriegeln“ (Abb. 2), die auf dem Kaffeeauslauf abgebildet ist, und drehen Sie den Arm im Uhrzeigersinn in die Position „Verriegeln“ (Abb. 2).
- Stellen Sie die Tasse auf den Wassertank (achten Sie darauf, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank befinden, damit der Kaffee nicht mitten im Vorgang unterbrochen wird).
- Drücken Sie die Taste für die gewünschte Kaffeemenge (einfach oder doppelt), bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.
- Wenn die Taste gedrückt wird, blinkt das Licht in der Taste, während der Kaffee zubereitet wird. Am Ende des Vorgangs blinkt das Gerät zweimal.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es aufgrund des Vorheizens einige Sekunden dauert, bis der Kaffee gebrüht ist.

Milchzubereitung (Dampf)

- Mindestens 50 ml kalte Vollmilch in die Tasse gießen.
- Stellen Sie die Tasse mit der Milch in das Dampfrohr und achten Sie darauf, dass das Dampfrohr in die Milch eintaucht.
- Drehen Sie den Wählschalter auf das Dampfsymbol , dann blinkt die Dampfkontrollleuchte schnell und das Gerät schaltet in den Dampfmodus. Zu Beginn müssen Sie einige Zeit warten, bis das Gerät aufgewärmt ist. Dies ist ein normaler Vorgang. Nach dem Erhitzen wird der Dampf automatisch die schaumige Milch ausstoßen.

Hinweis: Bevor das Gerät Dampf abgibt, gibt es normalerweise etwas Wasser ab. Dies ist völlig normal, da es sich dabei um das Restwasser in der Leitung handelt.

- Drehen Sie nach Abschluss dieses Vorgangs den Wahlschalter auf das Kaffeesymbol , um den Vorgang zu unterbrechen.

Hinweis: Wenn der Drehknopf nach 120 Sekunden ununterbrochener Dampfzufuhr nicht in die Position „Kaffee“ zurückkehrt, wird die Dampfzufuhr automatisch beendet. Es ist notwendig, den Rotor zurück in die Kaffeestellung und dann in die Dampfstellung zu drehen, damit wieder Dampf austritt.




Hinweis: Da die Maschine gerade den Dampfvorgang beendet hat, ist der Heizkörper im

DEUTSCH

Innen der Maschine auf hoher Temperatur, um die Wirkung und den Geschmack des Kaffees zu gewährleisten, bitte starten Sie den Kaffeemodus nicht sofort, um Kaffee zu brühen. Wenn Sie nach der Verwendung von Dampf zu Beginn des Prozesses heißes Wasser verwenden möchten, kann etwas Dampf austreten.

Hinweis: Es ist sehr wichtig, den Verdampfer nach jedem Gebrauch zu reinigen, indem Sie erneut Dampf in einem Glas Wasser erzeugen. Nehmen Sie dann, wegen der hohen Temperatur sehr vorsichtig, den Schutz vom Verdampfer ab und reinigen Sie mit einem feuchten Tuch den inneren Kanal, durch den der Dampf austritt.

Zubereitung von Warmwasser

- Setzen Sie den Becher in das Dampfrohr 
- Drehen Sie den Wählschalter auf das Heißwassersymbol, , woraufhin die Heißwasseranzeige blinkt und das Gerät in den Heißwassermodus übergeht und mit der Produktion von heißem Wasser beginnt.
- Nach Abschluss dieses Vorgangs drehen Sie den Wähler auf das Kaffeesymbol , um den Vorgang zu unterbrechen (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befindet).

Hinweis: Stellen Sie 120 Sekunden lang ununterbrochen heißes Wasser her. Wenn der Drehknopf nicht in die Position „Kaffee“ zurückkehrt, wird automatisch kein heißes Wasser mehr produziert. Es ist notwendig, wieder auf die Position „Kaffee“ und dann auf die Position „Heißwasser“ zu drehen, um das Heißwasser wieder zu starten.

Energieeinsparungsmodus

1. Das Gerät verfügt über einen Energiesparmodus.
2. Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab und alle Funktionsanzeigen werden angezeigt.
3. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie erneut die Netztaaste und starten Sie das Gerät neu.

Einstellen des Energieeinsparungsmodus

- Halten Sie gleichzeitig die Tasten für einfachen und doppelten Kaffee gedrückt, schließen Sie das Netzteil an und die Ein/Aus-Taste leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste für Einzelkaffee, das Licht der Taste für Einzelkaffee erlischt und der Energiesparmodus wird aufgehoben.
- Drücken Sie die Einzelkaffeetaste, das Licht der Einzelkaffeetaste leuchtet auf und der Energiesparmodus wird aktiviert.

Entkalkungsmodus

1. Stellen Sie eine Tasse in den Wasserauslauf vor dem Gerät.
2. Geben Sie eine ausreichende Menge Entkalker in den Wassertank, entsprechend dem vom Hersteller angegebenen Verhältnis.
3. Halten Sie die einzelne Kaffeetaste gleichzeitig gedrückt und schließen Sie das Netzteil an.
4. Wenn die Lichter der Einschalttaste und der Kaffeetaste leuchten, drücken Sie die Kaffeetaste, um die Entkalkungsfunktion zu starten. Das Gerät hält an, wenn es kein Wasser mehr hat.
5. Wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 2, aber verwenden Sie in diesem Fall nur gereinigtes Wasser, um die inneren Kanäle zu reinigen, bevor Sie wieder Kaffee zubereiten.

Drücken Sie die Kaffeetaste, um den Vorgang zu stoppen, falls gewünscht.

Hinweis: Es ist wichtig, alle zwei Monate eine regelmäßige Entkalkung durchzuführen, um die durch die Ansammlung von mineralischen Ablagerungen in den Kanälen verursachten Probleme zu verringern.

Programmierung der Kaffeemenge

Die Betriebszeit jedes Kaffees kann mit dem folgenden Verfahren geändert und für zukünftige Kaffees gespeichert werden:

1. Stellen Sie eine Tasse in den Wasserauslauf vor dem Gerät.
2. Wenn der Wahlschalter auf Kaffee steht und die 3 Lichter auf dem Bedienfeld leuchten, halten Sie die Taste für einfachen oder doppelten Kaffee gedrückt, je nachdem, was Sie ändern möchten, und die Maschine beginnt zu arbeiten. Das Gerät beginnt mit der Kaffe Zubereitung. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Infusionszeit abgelaufen ist. Die Zeit wird für zukünftige Kaffees gespeichert. Die einstellbare Mindest- und Höchstzeit beträgt 10 bis 90 Sekunden in beiden Kaffeemodi.

Werkseinstellungen zurücksetzen


Halten Sie die Doppeltassentaste gedrückt, schließen Sie das Netzteil und die Netztaete an und drücken Sie die doppelte Kaffeetaste. Das Bedienfeld blinkt zweimal, um anzuzeigen, dass es auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird.

Verfahren nach Abschaltung wegen Wassermangels im Reservoir

Situation 1: Bei der Kaffe Zubereitung tritt aufgrund des Wassermangels im Wassertank und der erneuten Zugabe von Wasser Luft in den internen Wasserweg ein, so dass bei der Kaffe Zubereitung kein Wasser austritt.


DEUTSCH

Prozess zu folgen:

Drehen Sie den Wählschalter auf das Symbol, vergewissern Sie sich , dass Sie den Wassertank gefüllt und eine Tasse unter das Dampfrohr gestellt haben.

Situation 2: Wenn die neue Maschine zum ersten Mal oder für längere Zeit nicht benutzt wird, führt die interne Trocknung der Wasserpumpe dazu, dass die Maschine kein Wasser abgibt.

Prozess zu folgen:

- Drehen Sie den Drehschlüssel, bis .
- Stecken Sie die Luftpumpe in die Wassereinlassöffnung des Wassertanks und fügen Sie dann die entsprechende Wassermenge hinzu. (Abb.3)
- Pumpen Sie das Wasser mit der Wasserpumpe in die Maschine. (Abb.4)

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
2. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts unbedingt den Netzstecker.
3. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen Reinigungsmittel, scharfen Gegenstände, Bürsten oder andere Objekte.
4. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch.
5. Reinigen Sie die Filter mit Wasser und einem Tuch, um eventuell anhaftende Kaffeerückstände zu entfernen.
6. Reinigen Sie den Verdampfer nach jedem Gebrauch.
7. Entkalken Sie die gesamte Maschine nach zwei Monaten Gebrauch.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte funktioniert nicht.	7. Das Netzgerät ist nicht angeschlossen. 8. Die Funktion ist nicht gedrückt.	10. Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. 11. Die Schalttaste ist nicht gedrückt. 12. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil richtig eingesteckt und korrekt angepasst ist. Sollte dieses Phänomen weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
Kein Kaffee oder Kaffee tropft zu langsam.	7. Kein Wasser im Wassertank. 8. Das verwendete Kaffeemehl ist zu stark gepresst oder zu fein.	7. Fügen Sie Wasser in den Wassertank. 8. Verwenden Sie einen gröber gemahlene Kaffee und/oder drücken Sie nicht so stark.
Wasserlecks oder Sickerwasser.	7. Deckel des Wassertanks tropft. 8. Zubereitungsbehälter mit Griff ist undicht.	10. Prüfen Sie, ob der Wassertank fest installiert oder beschädigt ist. 11. Der gemahlene Kaffee im Brühbehälter mit Griff ist nicht richtig gepresst. 12. Der gemahlene Kaffee ist sehr fein und lässt keinen Durchgang zu.

DEUTSCH

Das Gerät kann nicht normal arbeiten, alle Anzeigen sind eingeschaltet, leuchten aber nicht auf, wenn sie gedrückt werden.	Das Netzgerät ist nicht angeschlossen.	Prüfen Sie, ob die Steckdose richtig eingesteckt ist. Sollte dieses Phänomen weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
Der Wassertank ist leer, und wenn ich versuche, einen neuen Kaffee zu kochen, kommt kein Wasser mehr heraus, und es gibt ein metallisches Klappern.	Dem Gerät ist das Wasser im Rohrkreislauf ausgegangen.	Befolgen Sie die im Abschnitt "Vorgehen nach Abschaltung wegen Wassermangels im Tank" beschriebenen Schritte.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 01983

Produkt: Power Espresso 20 Square Pro

Leistung: 1450 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- A. Vaporizzatore
- B. Serbatoio dell'acqua
- C. Manopola di selezione della modalità
- D. Coperchio del serbatoio
- E. Vassoio raccogli gocce
- F. Braccio portafiltri
- G. Pannello di controllo
- H. Vassoio scaldatazze

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

1. Macchina da caffè
2. Braccio portafiltri
3. Filtro per caffè singolo
4. Filtro per caffè doppio
5. Misurino dosatore con pressino
6. Spillo di pulizia
7. Pompa a mano

3. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo



Tasto di alimentazione

Accensione e spegnimento dell'apparecchio.



Tasto per caffè singolo

Premere il tasto per caffè singolo: la spia corrispondente lampeggerà lentamente e la macchina da caffè inizierà a erogare il caffè per poi arrestarsi automaticamente al termine dell'erogazione.



Tasto per caffè doppio

Premere il tasto per caffè doppio: la spia corrispondente lampeggerà lentamente e la macchina da caffè inizierà a erogare il caffè per poi arrestarsi automaticamente al termine dell'erogazione.

Manopola di selezione della modalità



Acqua calda

Portare la manopola in questa posizione per erogare acqua calda: la spia corrispondente lampeggerà rapidamente durante l'erogazione.



Vapore


Portare la manopola in questa posizione per erogare vapore: la spia corrispondente lampeggerà rapidamente durante l'erogazione.



Caffè

Portare la manopola in questa posizione, quindi selezionare tra caffè singolo o doppio sul pannello di controllo.

Preparazione pre-avvio

- Portare la manopola in posizione .

Sollevarlo il coperchio del serbatoio dell'acqua.

- Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea MAX esclusivamente con acqua purificata a

ITALIANO

temperatura ambiente per evitare problemi. Rimettere a posto il coperchio del serbatoio dell'acqua.

- Collegare l'apparecchio alla corrente e premere il tasto di alimentazione.
- Tutte le spie di funzione lampeggiano durante il preriscaldamento e si illuminano in modo fisso al termine dello stesso.
- Prendere il braccio portafiltri e inserire il filtro per caffè singolo o doppio. Quando si inserisce il filtro, inserire la piccola uscita di quest'ultimo nell'incavo del portafiltro.
- Inserire il caffè macinato nel filtro con l'aiuto del misurino dosatore, quindi premere il caffè nel filtro con il pressino senza superare la linea MAX, altrimenti il portafiltro non potrà chiudersi correttamente.
- Allineare il braccio portafiltri in posizione di sblocco (Unlock) (Fig. 2) indicata sul diffusore del caffè e ruotare il braccio in senso orario fino alla posizione di blocco (Lock) (Fig. 2).
- Posizionare la tazza sul vassoio raccogliacqua (assicurarsi che vi siano più di 150 ml di acqua pulita nel serbatoio per non interrompere a metà l'erogazione del caffè).
- Premere il tasto di caffè singolo o doppio fino al termine dell'erogazione.
- La spia del tasto corrispondente lampeggerà durante l'erogazione del caffè. Al termine, la rispettiva spia lampeggerà 2 volte.

Nota: l'erogazione del caffè richiede alcuni secondi a causa del preriscaldamento.

Montatura del latte (vapore)

- Versare almeno 50 ml di latte intero freddo nella tazza.
- Inserire il vaporizzatore nella tazza, assicurandosi di immergerlo bene nel latte.
- Portare la manopola in posizione di vapore ☺ : la spia del vapore lampeggerà rapidamente e la macchina da caffè si preparerà all'erogazione del vapore. La macchina ci metterà un po' a riscaldarsi, il che è normale. Al termine del riscaldamento, la macchina erogherà vapore per montare il latte.

Nota: prima di erogare il vapore, l'apparecchio rilascia un po' d'acqua; si tratta dei residui d'acqua del condotto ed è del tutto normale.



- Al termine, portare la manopola in posizione di caffè ☺ per arrestare l'erogazione.

Nota: se la manopola non torna in posizione di caffè dopo 120 secondi di erogazione continua di vapore, l'erogazione verrà arrestata automaticamente. Per riprendere l'erogazione di vapore, portare la manopola in posizione di caffè, quindi riportarla in posizione di vapore.

Attenzione: l'elemento riscaldante interno della macchina da caffè sarà molto caldo dopo l'erogazione del vapore; per garantire un caffè di qualità, non erogare caffè immediatamente dopo aver erogato vapore. Se si desidera erogare acqua calda dopo aver erogato vapore, è possibile che venga erogato del vapore.

Nota: pulire il vaporizzatore dopo ogni uso erogando vapore in un bicchiere d'acqua. Quindi, facendo attenzione a non scottarsi, rimuovere con cautela la protezione dal vaporizzatore e pulire con un panno umido il condotto interno di fuoriuscita del vapore.

Erogazione di acqua calda

- Posizionare la tazza sotto il vaporizzatore.
- Portare la manopola in posizione di acqua calda  : la spia dell'acqua calda lampeggerà e la macchina da caffè comincerà ad erogare acqua calda.
- Al termine, portare la manopola in posizione di caffè  per arrestare l'erogazione (assicurarsi che vi siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).

Nota: evitare di erogare ininterrottamente acqua calda per 120 secondi. Se la manopola non torna in posizione caffè, l'erogazione di acqua calda verrà arrestata automaticamente. Portare la manopola in posizione di caffè, quindi riportarla alla posizione di acqua calda per riprendere l'erogazione di acqua calda.

Modalità di risparmio energetico

1. La macchina da caffè è dotata di una modalità di risparmio energetico.
2. La macchina da caffè si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività.
3. Con la macchina spenta, premere nuovamente il tasto di alimentazione per riavviare la macchina da caffè.

Attivazione e disattivazione della modalità di risparmio energetico

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti di caffè singolo e doppio e collegare l'alimentatore: il tasto di alimentazione si illuminerà.
- Premere il tasto per caffè singolo: la spia del tasto per caffè singolo di spegnerà e la modalità di risparmio energetico verrà disattivata.
- Premere il tasto per caffè singolo: la spia del tasto per caffè singolo di accenderà e la modalità di risparmio energetico verrà attivata.

Modalità di decalcificazione

1. Posizionare una tazza sotto l'uscita del caffè.
2. Aggiungere una quantità adeguata di decalcificante al serbatoio dell'acqua secondo la proporzione stabilita dal produttore.
3. Tenere premuto il tasto per caffè singolo e collegare l'alimentatore.
4. Quando le spie del tasto di alimentazione e del tasto per caffè singolo si accendono, premere il tasto per caffè singolo per avviare la funzione di decalcificazione. Se il serbatoio è vuoto, l'apparecchio si arresterà automaticamente.
5. Ripetere la procedura dal passaggio 2, ma in questo caso aggiungere al serbatoio solo acqua depurata per pulire i condotti interni prima di erogare ulteriore caffè.

Premere il tasto per caffè singolo per arrestare la decalcificazione se desiderato.

Nota: eseguire una decalcificazione periodica ogni due mesi per ridurre l'accumulo di minerali all'interno dei condotti.

ITALIANO

Regolazione della quantità di caffè

È possibile regolare i parametri di erogazione del caffè seguendo i passaggi di cui sotto:

1. Posizionare una tazza sotto l'uscita del caffè.
2. Con la manopola in posizione di caffè e le 3 spie sul pannello di controllo accese, tenere premuto il tasto per caffè singolo o doppio, a seconda di quale si desidera configurare: la macchina da caffè entrerà in funzione e comincerà ad erogare caffè. Una volta trascorso il tempo di erogazione desiderato, rilasciare il tasto. Il tempo verrà salvato per future erogazioni. Il tempo minimo e massimo regolabile va da 10 a 90 secondi per entrambe le modalità di caffè.


Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tenere premuto il tasto per caffè doppio, collegare l'alimentatore e tenere premuti il tasto di alimentazione e il tasto per caffè doppio: il pannello di controllo lampeggerà due volte per indicare il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Procedura post-arresto per mancanza d'acqua nel serbatoio


Situazione 1: In seguito alla mancanza d'acqua nel serbatoio o a un'ulteriore aggiunta d'acqua allo stesso, entra dell'aria nel condotto interno dell'acqua, il che causa che non esca acqua durante l'erogazione.

Passaggi da seguire:

Portare la manopola in posizione  e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno e che ci sia una tazza sotto il vaporizzatore.

Situazione 2: Al primo uso o dopo un periodo prolungato di disuso, la macchina da caffè non eroga acqua a causa dell'asciugatura della pompa.

Passaggi da seguire:

- Portare la manopola in posizione 
- Inserire la pompa nel foro d'ingresso dell'acqua del serbatoio, quindi aggiungere la giusta quantità d'acqua. (Fig. 3)
- Pompate acqua all'interno della macchina da caffè facendo uso della pompa. (Fig. 4)

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Non immergere la macchina da caffè in acqua.
2. Prima di pulire la macchina da caffè, scollegare il cavo di alimentazione.
3. Non utilizzare detergenti forti, oggetti appuntiti, spazzole o altri oggetti per pulire la macchina da caffè-

4. Pulire l'apparecchio con un panno morbido e umido.
5. Pulire i filtri con acqua e un panno per rimuovere eventuali residui di caffè che possano esservi attaccati.
6. Pulire il vaporizzatore dopo ogni uso.
7. Decalcificare la macchina da caffè ogni due mesi.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Avaria	Possibili cause	Soluzione
La spia non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 9. L'alimentazione non è collegata. 10. Non è stato premuto il tasto della funzione corrispondente. 	<ol style="list-style-type: none"> 13. Verificare che il connettore di alimentazione sia inserito correttamente. 14. Il tasto di alimentazione non è stato premuto. 15. Assicurarsi che l'alimentatore sia correttamente collegato. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Non c'è caffè o il caffè gocciola troppo lentamente.	<ol style="list-style-type: none"> 9. Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua. 10. Il caffè macinato utilizzato è troppo pressato o troppo fine. 	<ol style="list-style-type: none"> 9. Aggiungere acqua al serbatoio. 10. Utilizzare un caffè macinato più grossolano e/o non premerlo eccessivamente nel filtro.
Perdite o infiltrazioni d'acqua.	<ol style="list-style-type: none"> 9. Il serbatoio dell'acqua perde acqua. 10. Il braccio portafiltri perde. 	<ol style="list-style-type: none"> 13. Controllare se il serbatoio dell'acqua è installato in posizione o danneggiato. 14. Il caffè macinato nel portafiltri non è stato premuto bene all'interno del filtro. 15. Il caffè macinato è troppo fine.

ITALIANO

La macchina da caffè non funziona correttamente: le spie dei tasti sono accese, ma non si accendono premendoli.	L'alimentazione non è collegata.	Assicurarsi che la spina sia collegata correttamente. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Il serbatoio è vuoto e non esce caffè all'erogazione; invece, si sente un rumore metallico.	L'apparecchio è a secco.	Seguire la procedura descritta nella sezione "Procedura post-arresto per mancanza d'acqua nel serbatoio".

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 01983

Prodotto: Power Espresso 20 Square Pro

Potenza: 1450 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Tubo para vapor
- B. Depósito de água
- C. Seletor de modos
- D. Tapa do depósito
- E. Bandeja anti-gotejamento
- F. Braço porta-filtros
- G. Painel de controlo
- H. Bandeja aquece-chávenas

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

1. Cafeteira
2. Braço porta-filtros
3. Filtro café simples
4. Filtro café duplo
5. Colher doseadora com prensa
6. Agulha para limpar
7. Bomba de água

3. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo



Botão Ligar/Desligar

Desligar e ligar o aparelho.



Botão Café simples

Prima o botão Café simples, a luz piscará devagar. A máquina de café começará a preparar o café e deter-se-á automaticamente após a preparação.



Botão Café duplo

Prima o botão Café duplo, a luz piscará devagar. A máquina de café começará a preparar o café e deter-se-á automaticamente após a preparação.

Seletor de modos



Indicador de água quente

Rode o seletor até o ícone para aquecer água. O indicador piscará rapidamente quando estiver a aquecer água.



Indicador de vapor

Rode o seletor até o ícone para gerar vapor. O indicador piscará rapidamente quando estiver a gerar vapor.



Indicador Preparação do café

Rode o seletor para este ícone para preparar café. Depois, no painel de controlo poderá seleccionar o café que desejar (simples ou duplo).

Preparação antes de iniciar o funcionamento

- Rode o seletor até o ícone 

Levante a tampa do depósito de água.


- Encha o depósito de água até a marca MAX, utilize apenas água potável para reduzir as incidências e à temperatura ambiente. Volte a colocar a tampa do depósito de água.
- Ligue o aparelho à tomada correspondente e prima o botão Ligar/Desligar.

PORTUGUÊS


- Cada indicador de função fica intermitente e a máquina aquece. Todos os indicadores acendem-se após o pré-aquecimento
- Pegue o braço porta-filtros e coloque o filtro de café simples ou duplo, de acordo com o que quiser. Ao montar o filtro, tenha em atenção que o filtro tem uma pequena saída que deve encaixar no encaixe do braço porta-filtro.
- Coloque o café moído no filtro com ajuda da colher doseadora com presa. Depois, com a parte de trás da colher, pressione o café no filtro sem superar a marca MAX, caso contrário o porta-filtros não poderá fechar corretamente.
- Posicione o braço porta-filtro de acordo com a posição "Unlock" indicada no distribuidor de café e rode o braço em sentido horário para "Lock". Fig. 2
- Coloque a chávena em cima da bandeja anti-gotejamento (certifique-se de que há mais de 150 ml de água potável no depósito de água para que o café não seja interrompido a meio do processo).
- Prima o botão para a quantidade de café desejada (simples ou dupla) até ao fim da preparação.
- Quando premir o botão, o indicador piscará enquanto estiver a preparar o café. Quando finalizar o processo, o aparelho piscará 2 vezes.

Nota: o café demorará alguns segundos a ser preparado devido ao pré-aquecimento.

Espumar o leite (Vapor)

- Encha pelo menos 50 ml de leite gordo e frio numa chávena.
- Coloque a chávena de leite no tubo vaporizador e certifique-se de que o tubo vaporizador esteja submerso no leite.
- Rode o seletor até o ícone , o indicador piscará rapidamente e a máquina entra no modo Espumar o leite (Vapor). No início, será necessário esperar algum tempo para que a máquina aqueça. Isto é normal. Após o aquecimento, o vapor espumará o leite automaticamente.

Nota: antes de emitir o vapor, o aparelho pode emitir um pouco de água. Isto é normal, pois há água no tubo.




- Após finalizar o processo, rode o seletor até o ícone Café  para pausar o processo.

Nota: se o seletor não volta para a posição Café após 2 minutos de emissão contínua de vapor, deixará de emitir vapor automaticamente. É necessário voltar a rodar o seletor para a posição Café e depois rodá-lo para a posição Vapor para que o vapor seja novamente libertado.

Aviso: como a máquina acabou de vaporizar, o sistema de aquecimento no interior da máquina está a uma temperatura elevada para garantir o efeito e o sabor do café, não inicie imediatamente o modo de café para preparar o café. A máquina pode libertar um pouco de vapor se desejar utilizar água quente após a utilização do vapor.

Nota: é muito importante limpar o vaporizador após cada uso. Para isto, tem de seleccionar um novo ciclo de vapor e colocar uma chávena debaixo do tubo. Depois, com muito cuidado devido à temperatura elevada, retire o protetor do vaporizador e limpe com um pano húmido a conduta interna por onde sai o vapor.

Modo Água quente

- Coloque a chávena no tubo vaporizador. 
 - Rode o seletor até o ícone Água quente . O indicador de Água quente piscará e a máquina começará a funcionar no modo Água quente para aquecer a água.
 - Após finalizar o processo, rode o seletor até o ícone Café  para pausar o processo.
- Certifique-se de que o depósito tenha mais de 150 ml de água.

Nota: a máquina aquecerá água durante 120 segundos. Se o seletor não voltar para a posição de Café, deixará de aquecer água automaticamente. É necessário voltar a rodar até a posição Café e depois rodar para a posição Água quente para reativar a água quente.

Modo Poupança de energia

1. A máquina vem com o modo Poupança de energia ativada.
2. A máquina desligar-se-á automaticamente após 15 minutos e todos os indicadores desligar-se-ão.
3. Quando a máquina estiver desligada, prima de novo o botão Ligar/Desligar para a ligar.

Configuração do modo Poupança de energia

- Ao mesmo tempo, prima e mantenha premidos os botões Café simples e Café dupla e o indicador de Funcionamento acender-se-á.
- Prima o botão Café simples, o indicador de Café simples desligar-se-á e o modo de poupança de energia é cancelado.
- Prima o botão Café simples e o indicador ficará aceso com o modo Poupança de energia ativado.

Modo Descalcificação

1. Coloque uma chávena na saída de água.
2. Coloque a quantidade adequada de descalcificante no depósito de água de acordo com a proporção indicada pelo fabricante.
3. Mantenha premido o botão Café simples ao mesmo tempo.
4. Quando os indicadores de Funcionamento e Café simples estiverem acesos, prima o botão Café simples para começar com a descalcificação. O aparelho desligará automaticamente quando ficar sem água.
5. Repita o processo a partir do ponto 2, mas, neste caso, coloque apenas água potável para limpar as condutas internas antes de voltar a fazer café.

Prima o botão Café simples para deter o processo.

Nota: é importante efetuar uma descalcificação periódica de dois em dois meses para reduzir as incidências causadas pela acumulação de resíduos minerais nas condutas.

PORTUGUÊS

Definição quantidade de café

O tempo de preparação de cada café pode ser alterado e guardado para futuros cafés da seguinte forma:

1. Coloque uma chávena na saída de água.
2. Com o seletor e os 3 indicadores do painel de controlo acesos, prima e mantenha premido o botão Café simples ou duplo, segundo o qual quiser alterar e a máquina começará a funcionar. A máquina começará a preparar café. Depois de decorrido o tempo de infusão desejado, solte o botão. O tempo é guardado para futuros cafés. Os tempos mínimo e máximo ajustáveis são de 10 a 90 segundos em ambos os tipos de café.


Redefinir as definições de fábrica

Prima e mantenha premido o botão Café duplo e o indicador de Funcionamento piscará 2 vezes para repor as definições de fábrica.

Procedimento após a paragem devido à falta de água no depósito


Situação 1: No processo de preparação do café, devido à falta de água no depósito de água e à adição de água novamente, o ar entra no percurso interno da água, fazendo com que não saia água no processo de preparação do café.

Procedimento a seguir:

Rode o seletor até o ícone . Certifique-se de que tem enchido o depósito de água e tem colocado uma chávena debaixo do tubo vaporizador.

Situação 2: quando a máquina se utiliza pela primeira vez ou não foi utilizada por um largo período de tempo, a secagem interna da bomba de água faz com que a máquina não emita água.

Procedimento a seguir:

- Rode o seletor até o ícone .
- Insira a bomba de água no orifício de entrada de água do depósito de água e, em seguida, adicione a quantidade adequada de água. Fig. 3
- Bombeie água para a máquina com a bomba de água. Fig. 4

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Não submerja a máquina de café na água.
2. Certifique-se de desligar a ficha antes de limpar a máquina.
3. Não utilize detergentes fortes, objetos afiados, escovas ou outros objetos para limpar a máquina.

4. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.
5. Limpe os filtros com água e um pano para remover os restos de café que possam ter ficado aderidos.
6. Desmonte e limpe o tubo vaporizador após cada utilização.
7. Descalcifique completamente a máquina de café após 2 meses de uso.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falha	Possíveis causas	Solução
O indicador não funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 11. A fonte de alimentação não está ligada corretamente. 12. Não está a premir nenhuma função. 	<ol style="list-style-type: none"> 16. Verifique se a ficha está ligada corretamente. 17. Não está a premir o botão Ligar/Desligar. 18. Certifique-se de que a ficha está corretamente ligada. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Não há café ou goteja muito devagar.	<ol style="list-style-type: none"> 11. Há pouca água no depósito de água 12. O café está demasiado moído ou é demasiado fino. 	<ol style="list-style-type: none"> 11. Encha o depósito com água 12. Utilize um café moído mais grosso e/ou não presse com tanta força.
Fugas ou filtrações de água.	<ol style="list-style-type: none"> 11. O depósito de água deita gotas 12. O braço porta-filtro tem fugas. 	<ol style="list-style-type: none"> 16. Verifique se o depósito de água está instalado corretamente ou danificado. 17. O café moído no braço porta-filtro não está bem prensado. 18. O café moído é muito fino e não permite a passagem.

PORTUGUÊS

A máquina não está a funcionar corretamente. Todos os indicadores estão ligados, mas não são ativados quando premidos.	A fonte de alimentação não está ligada.	Verifique se está corretamente ligado à tomada elétrica. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O depósito ficou sem água e, quando tentar fazer outro café, a água não sai e faz um ruído metálico de vibração.	O aparelho ficou sem água nas condutas.	Siga o procedimento explicado na secção "Procedimento após a paragem por falta de água no depósito".

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 05413/05414 01983

Produto: Power Espresso 20 Square Pro

Potência: 1450 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Rura na parę
- B. Zbiornik na wodę
- C. Pokrętło trybu
- D. Zatyczka zbiornika
- E. Tacka zbiorcza na wodę i kawę
- F. Ramię ekspresu
- G. Panel kontroli
- H. Płyta do podgrzewania filiżanek

Uwaga:

Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

1. Ekspresy do kawy
2. Ramię uchwytu filtra
3. Prosty filtr do kawy
4. Podwójny filtr do kawy
5. Łyżka dociskająca
6. Igła czyszcząca
7. Ręczna pompa wody

3. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania



Przycisk zasilania

Funkcja włączania i wyłączenia urządzenia.



Przycisk funkcyjny dla pojedynczej kawy

Naciśnij przycisk „pojedyncza kawa”, lampka zacznie powoli migać, ekspres do kawy zacznie parzyć kawę i zatrzyma się automatycznie po zaparzeniu.



Przycisk funkcji podwójnej kawy

Naciśnij przycisk „podwójna kawa”, lampka zacznie powoli migać, ekspres do kawy rozpocznie parzenie kawy i zatrzyma się automatycznie po zaparzeniu.

Pokrętło trybu



Wskaźnik gorącej wody

Przekręć pokrętłem do tej ikony, przygotować gorącą wodę. Lampka miga szybko podczas przygotowywania gorącej wody.



Wskaźnik pary

Obróć przelącznik w kierunku tej ikony, aby przygotować parę. Lampka miga szybko podczas wytwarzania pary



Wskaźnik funkcji kawy

Obróć przelącznik w kierunku tej ikony, aby przygotować kawę, a następnie na panelu sterowania możesz wybrać, czy chcesz pojedynczą, czy podwójną kawę.

Przygotowanie przed uruchomieniem

- Ustaw pokrętło

Podnieś pokrywę zbiornika na wodę


- Wprowadź wodę do zbiornika do linii MAX, używaj tylko wody oczyszczonej, aby zmniejszyć liczbę incydentów i o temperaturze pokojowej. Załóż pokrywę zbiornika na wodę.

POLSKI

- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
- Każdy wskaźnik funkcji miga i urządzenie się nagrzewa, wszystkie wskaźniki zapalają się po wstępnym nagrzananiu.
- Weź ramię uchwyty filtra i umieść pojedynczy lub podwójny filtr do kawy zgodnie z własnym wyborem. Podczas umieszczania filtra należy pamiętać, że ma on mały wylot, który musi pasować do otworu w uchwycie filtra.
- Włóż zmieloną kawę do filtra za pomocą łyżki/ubijaka, a następnie tylną częścią łyżki wciśnij kawę do filtra, nie przekraczając linii MAX, ponieważ uchwyt filtra nie będzie mógł się prawidłowo zamknąć.
- Ustaw ramię ekspresu w jednej linii z pozycją „Odblokuj” (rys. 2) widoczną na dyfuzorze kawy i obróć ramię zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „Zablokuj” (rys. 2).
- Umieść filiżankę na tacy na ścieki (upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się więcej niż 150 ml czystej wody, aby nie przerwać parzenia kawy w trakcie procesu).
- Naciśnij przycisk żądanej ilości kawy (pojedynczej lub podwójnej), aż do zakończenia parzenia.
- Po naciśnięciu przycisku kontrolka przycisku będzie migać podczas parzenia kawy. Pod koniec procesu urządzenie miga 2 razy.

Uwaga: Należy pamiętać, że zaparzenie kawy zajmie kilka sekund ze względu na wstępne nagrzewanie.

Przygotowanie mleka (Gotowanie na parze)

- Do filiżanki wlej co najmniej 50 ml zimnego pełnego mleka.
- Umieść filiżankę mleka na rurce wylotu pary, upewniając się, że dysza pary jest zanurzona w mleku.
- Obróć pokrętło aż do ikony pary , w tym czasie wskaźnik pary szybko miga, a urządzenie przechodzi w tryb pary. Na początku będziesz musiał trochę poczekać, aż urządzenie się rozgrzeje. To zjawisko jest normalne. Po podgrzaniu para automatycznie wyptynie spienione mleko.

Uwaga: przed wypuszczeniem pary urządzenie zwykle wypuszcza trochę wody, jest to całkowicie normalne, ponieważ jest to woda resztkowa z kanału.

- Po ukończeniu tego procesu obróć pokrętło do ikony kawy , aby zatrzymać proces.



Uwaga: Jeśli po 120 sekundach ciągłego nadmuchu pary pokrętło nie powróci do pozycji kawy, nadmuch pary zostanie automatycznie zatrzymany. Konieczne jest obrócenie rotora z powrotem do pozycji parzenia, a następnie obrócenie go do pozycji pary, aby ponownie wydostała się para.

Przypomnienie: ponieważ urządzenie właśnie zakończyło wytwarzanie pary, grzałka wewnątrz urządzenia ma wysoką temperaturę, aby zapewnić efekt i smak kawy, nie należy od razu uruchamiać trybu kawy, aby zaparzyć kawę. Jeśli chcesz użyć gorącej wody po użyciu pary na początku procesu, może dojść do przeciekania pary.

Uwaga: bardzo ważne jest, aby po każdym użyciu kaloryzatora go wyczyścić, w tym celu

ponownie wytworzymy parę w szklance wody. Następnie bardzo ostrożnie, ze względu na wysoką temperaturę, zdejmujemy osłonę z waporyzatora i wyczyścimy wilgotną ściereczką wewnętrzny przewód, przez który wydostaje się para.

Funkcja ciepłej wody

- Umieść filiżankę na dyszy pary
- Przekręć przełącznik na ikonę gorącej wody , w tym czasie wskaźnik gorącej wody zacznie migać, a urządzenie przejdzie w tryb gorącej wody i zacznie wytwarzać gorącą wodę
- Po zakończeniu tego procesu obróć wybierak w stronę ikony kawy , aby wstrzymać proces. (upewnij się, że w zbiorniku znajduje się więcej niż 150 ml oczyszczonej wody).

Uwaga: gotuj gorącą wodę w sposób ciągły przez 120 sekund. Jeśli pokrętło nie powróci do pozycji kawy, produkcja gorącej wody zostanie automatycznie zatrzymana. Konieczne jest obrócenie z powrotem do pozycji kawy, a następnie obrócenie do pozycji gorącej wody, aby ponownie uruchomić gorącą wodę

Tryb oszczędzania energii

1. Maszyna jest wyposażona w tryb oszczędzania energii.
2. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach i zostaną wyświetlone wszystkie wskaźniki funkcji.
3. Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij ponownie przycisk zasilania i ponownie uruchom urządzenie.

Ustawianie trybu oszczędzania energii

- W tym samym czasie naciśnij i przytrzymaj przyciski pojedynczej kawy i podwójnej kawy, podłącz zasilacz, a klawisz włączania/wyłączania zaświeci się.
- Naciśnij przycisk pojedynczej kawy, kontrolka przycisku pojedynczej kawy zgaśnie, a tryb oszczędzania energii zostanie anulowany.
- Naciśnij przycisk pojedynczej kawy, zaświeci się kontrolka przycisku pojedynczej kawy i zostanie włączony tryb oszczędzania energii.

Przycisk odkamieniania

1. Umieść filiżankę w dozowniku wody z przodu urządzenia.
2. Wlej odpowiednią ilość odkamieniacza do zbiornika na wodę zgodnie z proporcjami podanymi przez producenta.
3. Wciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk pojedynczej kawy i podłącz zasilacz.
4. Gdy kontrolki przycisku zasilania i przycisku pojedynczej kawy świecą się, naciśnij przycisk pojedynczej kawy, aby uruchomić funkcję odkamieniania. Urządzenie zatrzyma się, gdy skończy się woda.

POLSKI

5. Powtórz proces od punktu 2, ale w tym przypadku do czyszczenia kanałów wewnętrznych przed ponownym zaparzeniem kawy używaj wyłącznie oczyszczonej wody.

Naciśnij przycisk pojedynczej kawy, aby zatrzymać proces, jeśli chcesz.

Uwaga: ważne jest, aby przeprowadzać regularne odwapnianie co dwa miesiące, aby ograniczyć incydenty spowodowane gromadzeniem się resztek mineralnych w przewodach.

Programacja ilości kawy

Czas działania każdej kawy można zmodyfikować i zapisać dla przyszłych kaw w następujący sposób:

1. Umieść filiżankę w dozowniku wody z przodu urządzenia.
2. Gdy pokrętko jest ustawione na ikonę kawy i świecą się 3 kontrolki na panelu sterowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk pojedynczej kawy lub podwójnej kawy, w zależności od tego, który z nich chcesz zmodyfikować, a urządzenie zacznie działać. Ekspres zaczyna robić kawę. Po upływie żadanego czasu nalewania puść przycisk. Oszczędność czasu na przyszłe kawy. Regulowany czas minimalny i maksymalny wynosi od 10 do 90 sekund w obu trybach parzenia kawy.


Przywrócić ustawienia fabryczne

Naciśnij długo przycisk podwójnej filiżanki, podłącz zasilacz i przycisk zasilania oraz przycisk podwójnej kawy, a panel sterowania zamiga dwa razy, wskazując, że przywraca ustawienia fabryczne.

Postępowanie po zatrzymaniu z powodu braku wody w zbiorniku


Sytuacja 1: W procesie parzenia kawy, z powodu braku wody w zbiorniku i ponownego dolania wody, powietrze dostaje się do wewnętrznego toru wodnego, co powoduje, że woda nie wydostaje się w procesie parzenia kawy.

Proces do wykonania:

Przekręć pokrętkę do ikony , upewnij się, że napetniłeś zbiornik na wodę i umieścisz filiżankę pod rurką wylotu pary.

Sytuacja 2: Gdy nowa maszyna jest używana po raz pierwszy lub nie była używana przez dłuższy czas, wewnętrzne osuszanie pompy wodnej powoduje, że maszyna nie odprowadza wody.

Proces do wykonania:

- Obróć pokrętkę do 
- Włóż pompę powietrza do otworu wlotu wody w zbiorniku wody, a następnie dodaj odpowiednią ilość wody. (Rys.3)

- Wpompuj wodę do urządzenia za pomocą pompy wodnej. (Rys. 4)

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nie zanurzaj ekspresu do kawy w wodzie.
2. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć przewód zasilający.
3. Nie używaj silnych detergentów, ostrych przedmiotów, szczotek ani innych przedmiotów do czyszczenia ekspresu do kawy.
4. Wyczyść produkt miękką wilgotną ściereczką.
5. Wyczyść filtry wodą i ściereczką, aby usunąć wszelkie pozostałości kawy, które mogły przyłgnąć.
6. Wyczyść waporyzator po każdym użyciu.
7. Okamieniaj cały ekspres do kawy po dwóch miesiącach użytkowania.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Awaria	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Lampka kontrolna nie działa.	13. Zasilacz nie jest podłączony. 14. Funkcja nie jest wciśnięta.	19. Sprawdź, czy złącze zasilania jest dobrze podłączone. 20. Klawisz przetącznika nie jest wciśnięty, 21. Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony i odpowiednio dostosowany. Jeśli to zjawisko nie ustąpi, skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec.
Brak kawy lub kapie zbyt wolno.	13. W zbiorniku nie ma wody 14. Użyta kawa mielona jest zbyt sprasowana lub zbyt drobna.	13. Dodaj wodę do zbiornika 14. Użyj grubszej mielonej kawy i/lub nie naciskaj tak mocno.

POLSKI

Wycieki lub wycieki wody.	13. Zbiornik na wodę przecieka 14. Pojemnik na zaparzanie z uchwytem przecieka	19. Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest zainstalowany na swoim miejscu lub czy jest uszkodzony. 20. Kawa mielona w pojemniku do zaparzania z uchwytem nie jest dobrze wyciśnięta. 21. Kawa mielona jest bardzo drobna i nie przepuszcza.
Maszyna nie może normalnie pracować, wszystkie wskaźniki się świecą, ale nie świecą po naciśnięciu.	Zasilacz nie jest podłączony	Sprawdź, czy gniazdko elektryczne jest dobrze podłączone. Jeśli to zjawisko nie ustąpi, skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec.
W zbiorniku skończyła się woda, a kiedy chcesz zaparzyć kolejną kawę, nie wypływa i wydaje metaliczne wibracje.	W urządzeniu zabrakło wody w obwodzie rurowym.	Postępuj zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Postępowanie po wyłączeniu z powodu braku wody w zbiorniku”.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 01983

Produkt: Power Espresso 20 Square Pro

Moc: 1450 W

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

- A. Trubice na páru
- B. Nádoba na vodu
- C. Selektor programu
- D. Kryt tělesa
- E. Zásobník na odpadní vodu
- F. Držák na filtry
- G. Kontrolní panel
- H. Ohřívací talíř na šálek

Poznámka:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

1. Kávovar
2. Držák na filtry
3. Jediný kávový filtr
4. Dvojitý kávový filtr
5. Pěchovací lžička
6. Čistič pin
7. Ruční vodní pumpa

3. FUNGOVÁNÍ

Kontrolní panel



Zapnuto/vypnuto

Funkce pro zapnutí a vypnutí zařízení.



Funkční tlačítko pro jednu kávu

Stiskněte tlačítko „single coffee“, kontrolka začne pomalu blikat, kávovar začne vařit kávu a po spaření se automaticky zastaví.



Funkční tlačítko dvojitého šálku

Stiskněte tlačítko „double coffee“, kontrolka pomalu bliká, kávovar začne vařit kávu a po uvaření se automaticky zastaví.

Selektor programu



Indikátor horké vody

Otočte volič směrem k této ikoně pro přípravu horké vody. Při přípravě horké vody kontrolka rychle bliká.



Indikátor programu Pára

Otočením voliče směrem k této ikoně připravíte páru. Při vytváření páry kontrolka rychle bliká



Indikátor funkce kávy

Otočením voliče směrem k této ikoně připravte kávu, poté na ovládacím panelu můžete zvolit, zda chcete kávu jednu nebo dvě.

Příprava před uvedením do provozu

- Umístěte volič

Zvedněte víko nádržky na vodu

- Nalijte vodu do nádrže až po rysku MAX, používejte pouze vyčištěnou vodu, aby se snížilo riziko nehod, a při pokojové teplotě. Nasadte víko nádržky na vodu.
- Zapojte zařízení do odpovídající elektrické zásuvky a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Každý indikátor funkce bliká a stroj se zahřívá, všechny indikátory se rozsvítí po předeřhání.

ČEŠTINA

- Vezměte rameno držáku filtru a umístěte jednoduchý nebo dvojitý kávový filtr podle svého výběru. Při umístění filtru pamatujte na to, že má malý vývod, který se musí vejít do otvoru v držáku filtru.
- Namletou kávu vložte do filtru pomocí lžičky/udržovací a zadní částí lžičky kávu zatlačte do filtru, aniž by překročila rysku MAX, protože držák filtru nebude možné správně zavřít.
- Umístěte rameno portafiltru do souladu s pozicí „Unlock“ (obr. 2), která se objeví na kávovém difuzéru, a otočte rameno ve směru hodinových ručiček do polohy „Lock“ (obr. 2).
- Umístěte šálek na horní část misky na odpadní vodu (ujistěte se, že v nádržce na vodu je více než 150 ml čisté vody, aby nedošlo k přerušování kávy uprostřed procesu).
- Stiskněte tlačítko pro požadované množství kávy (jednoduché nebo dvojitě), dokud není vaření dokončeno.
- Stisknutím tlačítka bude kontrolka tlačítka během přípravy kávy blikat. Na konci procesu zařízení 2x zabliká.

Poznámka: Vezměte prosím na vědomí, že příprava kávy bude trvat několik sekund kvůli přehřátí.

Příprava mléka (v páře)

- Do hrnku nalijte alespoň 50 ml studeného plnotučného mléka.
- Umístěte šálek mléka na parní trysku a ujistěte se, že je parní tryska ponořená v mléce.
- Otočte volič směrem k ikoně páry ☁️, v tuto chvíli kontrolka páry rychle bliká a stroj přejde do režimu páry. Nejprve budete muset chvíli počkat, než se stroj zahřeje. Tento jev je normální. Po zahřátí pára automaticky vytlačí napěněné mléko.

Poznámka: před vytlačení páry zařízení obvykle vytlačí trochu vody, je to zcela normální, protože se jedná o zbytkovou vodu z potrubí.





- Po dokončení tohoto procesu otočte volič směrem k ikoně kávy ☕, proces pozastaví.

Poznámka: Po 120 sekundách nepřetržitého vyfukování páry, pokud se otočný knoflík nevrátí do polohy pro kávu, automaticky přestane vyfukování páry. Rotor je nutné otočit zpět do polohy pro kávu a následně jej otočit do polohy pro páru, aby pára opět vyšla.

Připomenutí: Vzhledem k tomu, že přístroj právě dokončil přípravu páry, má topné těleso uvnitř přístroje vysokou teplotu, aby byl zajištěn účinek a chuť kávy, nespouštějte prosím režim kávy ihned, abyste kávu připravili. Pokud chcete použít horkou vodu po použití páry na začátku procesu, může vytlačit část páry.

Poznámka: po každém použití vaporizéru je velmi důležité jej vyčistit, k tomu opět vytvoříme páru ve sklenici vody. Poté velmi opatrně, kvůli vysoké teplotě, sundáme z vaporizéru chránič a vlhkým hadříkem vyčistíme vnitřní potrubí, kterým pára vychází.

Příprava teplé vody

- Umístěte šálek na parní trysku 
- Otočte voličem na ikonu horké vody  , v tu dobu bliká indikátor horké vody a pračka přejde do režimu horké vody a začne připravovat horkou vodu 
- Po dokončení tohoto procesu otočte volič směrem k ikoně kávy  , (ujistěte se, že v nádrži je více než 150 ml vyčištěné vody).

Poznámka: připravujte horkou vodu nepřetržitě po dobu 120 sekund. Pokud se otočný knoflík nevrátí do polohy pro kávu, automaticky zastaví výrobu horké vody. Pro opětovné spuštění horké vody je nutné otočit zpět do polohy káva a poté otočit do polohy horké vody

Režim úspory energie

4. Stroj je dodáván s režimem úspory energie.
5. Stroj se po 15 minutách automaticky vypne a zobrazí se všechny indikátory funkcí.
6. Když je stroj vypnutý, stiskněte znovu vypínač a restartujte stroj.

Nastavení úsporného režimu

- Současně stiskněte a podržte tlačítka pro jednu kávu a dvojitou kávu, zapojte napájení a rozsvítí se tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Stiskněte tlačítko jedné kávy, kontrolka tlačítka jedné kávy zhasne a režim úspory energie se zruší.
- Stiskněte tlačítko jedné kávy, kontrolka tlačítka jedné kávy se rozsvítí a aktivuje se režim úspory energie.

Režim odvápnění

1. Umístěte šálek do výpusti vody před strojem.
2. Do nádržky na vodu dejte správné množství odstraňovače vodního kamene v poměru stanoveném výrobcem.
3. Stiskněte a podržte současně tlačítko jediné kávy a zapojte napájecí zdroj.
4. Když svítí tlačítko napájení a tlačítko jedné kávy, stisknutím tlačítka jedné kávy spusťte funkci odvápnění. Když mu dojde voda, zařízení se zastaví.
5. Opakujte postup od bodu 2, ale v tomto případě použijte pouze vyčištěnou vodu k vyčištění vnitřních kanálů před opětovnou přípravou kávy.

Chcete-li proces zastavit, stiskněte tlačítko jediné kávy.

Poznámka: Je důležité provádět pravidelné odvápnění každé dva měsíce, aby se omezily nehody způsobené hromaděním minerálních zbytků v potrubí.

Programování množství kávy

Provozní dobu každé kávy lze upravit a uložit pro budoucí kávu pomocí následujícího procesu:

1. Umístěte šálek do výpusti vody před strojem.

ČEŠTINA

2. S voličem nastaveným na kávu a rozsvícenými 3 kontrolkami na ovládacím panelu stiskněte a podržte tlačítko jedné kávy nebo dvojité kávy podle toho, kterou z nich chcete upravit, a přístroj začne pracovat. Přístroj začne připravovat kávu. Po uplynutí požadované doby infuze tlačítko uvolněte. Ušetří se čas pro budoucí kávu. Nastavitelný minimální a maximální čas je od 10 do 90 sekund v obou režimech kávy.

Obnovit tovární nastavení

Dlouze stiskněte tlačítko pro dvojitý šálek, zapojte napájecí zdroj a tlačítko napájení a tlačítko pro dvojitou kávu a ovládací panel dvakrát zabliká, což znamená, že obnovuje tovární nastavení.

Postup po zastavení kvůli nedostatku vody v nádrži



Situace 1: Při procesu vaření kávy v důsledku nedostatku vody v nádržce na vodu a opětovného přidání vody vstupuje vzduch do vnitřní cesty vody, což způsobuje, že v procesu přípravy kávy žádná voda nevychází.

Postup, který je třeba dodržet:

Otočte voličem na ikonu   , Ujistěte se, že jste naplnili nádržku na vodu a umístili šálek pod parní trysku.

Situace 2: Když je nový stroj použit poprvé nebo není používán dlouhou dobu, vnitřní vysychání vodního čerpadla způsobí, že stroj nevypouští vodu.

Postup, který je třeba dodržet:

- Otočte otočným klíčem, dokud  
- Vložte vzduchové čerpadlo do otvoru pro přívod vody v nádrži na vodu a poté přidejte příslušné množství vody. (Obr. 3).
- Načerpejte vodu do stroje pomocí vodní pumpy. (Obr. 4)

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Neponořujte kávovar do vody.
2. Před čištěním stroje se ujistěte, že je odpojen napájecí kabel.
3. K čištění kávovaru nepoužívejte silné čisticí prostředky, ostré předměty, kartáče nebo jiné předměty.
4. Výrobek čistěte měkkým vlhkým hadříkem.
5. Vyčistěte filtry vodou a hadříkem, abyste odstranili případné zbytky kávy.
6. Vyčistěte vaporizér po každém použití.
7. Odvápněte celý kávovar po dvou měsících používání.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Kontrolka nefunguje.	15. Napájení není připojeno. 16. Funkce není stisknuta.	22. Zkontrolujte, zda je napájecí konektor dobře zapojen. 23. Není stisknuto tlačítko vypínače, 24. Ujistěte se, že je napájecí zdroj správně zapojen a že je správně přizpůsoben. Pokud tento jev přetrvává, kontaktujte technický servis Cecotec.
Chybí káva nebo kape příliš pomalu.	15. V nádrži na vodu není voda 16. Použitá mletá káva je příliš stlačená nebo příliš jemná.	15. Přidejte do nádoby vodu 16. Použijte hrubší mletou kávu a/nebo netlačte tak silně.
Netěsnosti nebo úniky vody.	15. Nádoby na vodu kape 16. Nádoba na vaření s rukojetí teče	22. Zkontrolujte, zda je nádrž na vodu nainstalovaná nebo poškozená. 23. Mletá káva ve spárovací nádobě s rukojetí není dobře stlačená. 24. Mletá káva je velmi jemná a neumožňuje průchod.
Stroj nemůže normálně fungovat, všechny indikace svítí, ale po stisknutí se nerozsvítí.	Napájení není připojeno	Zkontrolujte, zda je zásuvka dobře zapojena. Pokud tento jev přetrvává, kontaktujte technický servis Cecotec.
V zásobníku došla voda a když si chcete připravit další kávu, nevytéká a vydává kovové vibrace.	Zařízení došla voda v okruhu potrubí.	Postupujte podle postupu vysvětleného v části "Postup po vypnutí z důvodu nedostatku vody v nádrži."

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 01983

Produkt: Power Espresso 20 Square Pro

Výkon: 1450 W

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

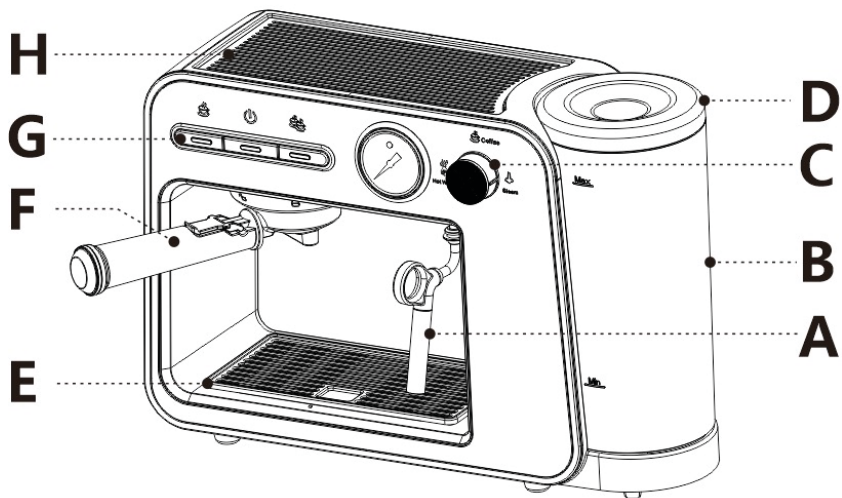


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

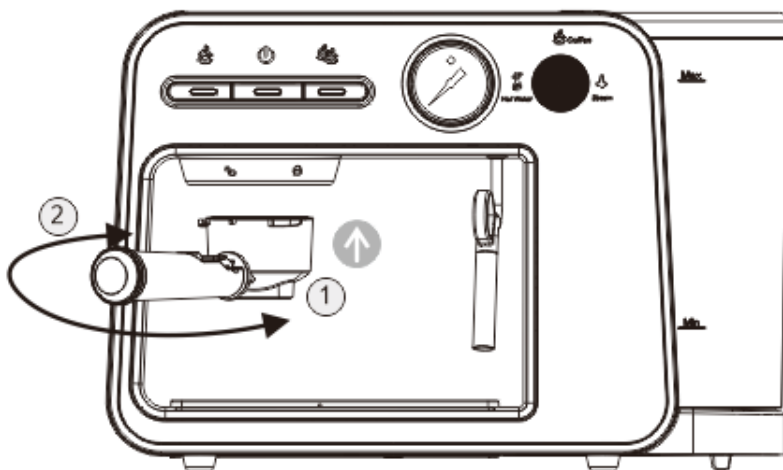


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

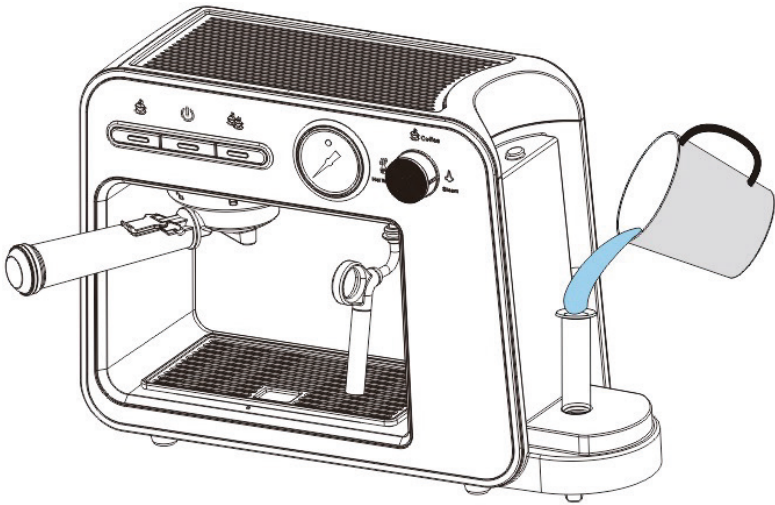


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

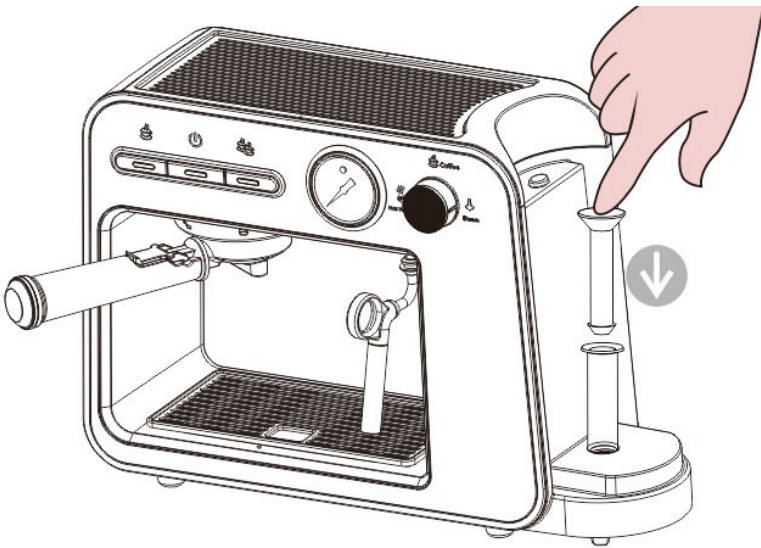


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01230907